Naciones Unidas S/2015/468



Consejo de Seguridad

Distr. general
23 de junio de 2015
Español
Original: inglés

Informe del Secretario General sobre la aplicación de las resoluciones del Consejo de Seguridad 2139 (2014), 2165 (2014) y 2191 (2014)

I. Introducción

1. El presente informe es el 16º que se presenta en cumplimiento de lo dispuesto en el párrafo 17 de la resolución 2139 (2014) del Consejo de Seguridad, el párrafo 10 de la resolución 2165 (2014) del Consejo de Seguridad y el párrafo 5 de la resolución 2191 (2014) del Consejo de Seguridad, en que el Consejo solicitó al Secretario General que lo informase, cada 30 días, sobre la aplicación de las resoluciones por todas las partes del conflicto en la República Árabe Siria.

2. La información que contiene el presente informe se basa en los datos de que disponían los organismos de las Naciones Unidas sobre el terreno y datos procedentes del Gobierno de la República Árabe Siria y de fuentes públicas. Se incluye información de los organismos de las Naciones Unidas y sus asociados acerca de las entregas de asistencia humanitaria realizadas durante el período comprendido entre el 1 de marzo y el 31 de mayo de 2015, en los casos en los que se disponía de información. También se han incluido datos más recientes que estaban disponibles. El Consejo de Seguridad, de conformidad con el párrafo 3 de su resolución 2191 (2014), decidió llevar a cabo un examen de seis meses de la aplicación de los párrafos 2 y 3 de la resolución 2165 (2014). En el anexo del presente informe se ha incluido información pertinente a esos párrafos.

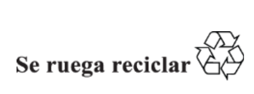
II. Principales acontecimientos

A. Acontecimientos políticos y militares

3. En mayo continuaron el conflicto generalizado y los elevados niveles de violencia en todo el territorio de la República Árabe Siria. Los bombardeos aéreos indiscriminados de las fuerzas del Gobierno, incluido el lanzamiento de bombas de barril, y el fuego de artillería indiscriminado de los grupos armados no estatales, grupos extremistas y grupos terroristas incluidos en las listas[1] ocasionaron muertes

[1] El 30 de mayo de 2013, los grupos Estado Islámico del Iraq y el Levante (EIIL) y Frente Al-Nusra fueron designados grupos terroristas por el Consejo de Seguridad de conformidad con lo dispuesto en la resolución 1267 (1999). Ambos grupos actúan en la República Árabe Siria.

15-10152 (S) 240615 240615





y lesiones entre la población civil, así como desplazamientos. El desarrollo de las hostilidades entre todas las partes siguió caracterizándose por el desprecio generalizado por las normas del derecho internacional humanitario y la obligación de proteger a los civiles.

4. En la provincia de Alepo siguió habiendo intensos combates en mayo con ataques indiscriminados por parte de las fuerzas del Gobierno, los grupos armados no estatales y el Estado Islámico del Iraq y el Levante (EIIL). Según la información recibida por la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUDH), en el mes de mayo murieron más de 200 civiles, de los cuales 24 eran niños, debido a las acciones de las fuerzas del Gobierno en toda la provincia. Por ejemplo, el 30 de mayo, según fuentes del ACNUDH, hubo tres ataques aéreos diferentes que se saldaron con más de 70 civiles muertos y decenas de heridos. Los informes indican que en un mercado en la ciudad de Al-Bab, controlada por el EIIL, al nordeste de la ciudad de Alepo, cayeron dos bombas de barril que causaron la muerte de al menos 45 civiles y dejaron decenas de heridos. Varias fuentes informaron al ACNUDH de que el ataque no alcanzó a ninguno de los edificios o los combatientes del EIIL. El análisis que realizó el Programa sobre Aplicaciones Operacionales de Satélite del Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones a partir de las imágenes satelitales obtenidas el 3 de junio reveló varias estructuras destruidas en las cercanías del mercado, que se correspondían con los informes recibidos sobre las bombas de barril. Asimismo, se informó de que el 30 de mayo hubo impactos de bombas de barril en las zonas residenciales de Al-Shaar y Al-Ferdous, en la parte oriental de la ciudad de Alepo, que provocaron la muerte de más de 30 civiles y dejaron varios heridos.

5. Los grupos armados no estatales siguieron lanzando ataques en el interior de la ciudad de Alepo, y los informes indican un aumento en el número de proyectiles que hicieron impacto en las zonas controladas por el Gobierno durante abril y mayo, lo cual incluye granadas de mortero, cilindros de gas y cohetes de fabricación casera. Según fuentes locales, en mayo perdieron la vida al menos 86 civiles, de los cuales 12 eran mujeres y 33 niños. El 15 de junio cayeron unos 200 obuses en los barrios de la calle Al-Neil, Al-Khalidieah, Nueva Shahba, Al-Sulimanieh, Nueva Siria y Calle Faysal de la ciudad de Alepo. Se comunicó un mínimo de 30 víctimas civiles, entre ellos 2 mujeres y 9 niños, y más de 100 civiles heridos.

6. A finales de mayo, el EIIL avanzó en el norte de Alepo en dirección a una serie de localidades controladas por grupos armados no estatales; la toma de Souran, a unos 10 km del paso fronterizo de Bab al-Salam, fue la más significativa. Las fuerzas del EIIL se siguieron movilizando hacia el sur, en dirección a Mare'a, y hacia el norte, en dirección a la zona de Shimareen. Sin embargo, hacia mediados de junio, los avances del EIIL fueron rechazados en violentos enfrentamientos con grupos armados no estatales.

7. En la provincia de Idlib continuaron los violentos combates durante el período sobre el que se informa. Según la información recabada por el ACNUDH, en mayo aumentaron los ataques aéreos del Gobierno en Idlib a raíz de los avances territoriales de los grupos armados no estatales, lo que provocó muertos y heridos entre la población civil. Por ejemplo, el 14 de mayo, las fuerzas gubernamentales lanzaron bombas de barril en la ciudad de Khan Shaykhun que, según los informes, mataron a 1 mujer y 2 niños e hirieron al menos a 15 civiles. El 16 de mayo, se informó de que los aviones del Gobierno habían atacado las localidades de Kafr

Oueid y Saraqib con misiles y habían matado al menos a 15 civiles en cada ataque. Por otra parte, según los informes del 8 de junio, los ataques aéreos por las fuerzas del Gobierno habrían provocado la muerte de al menos 49 civiles al alcanzar uno de ellos una plaza pública en Al-Janudiya. Las poblaciones de Fouah y Kefraya, con una gran mayoría de población chiíta, situadas al noreste de la ciudad de Idlib, siguen rodeadas por los grupos armados no estatales.

8. Siguió habiendo intensos enfrentamientos en Damasco y sus alrededores durante el mes de mayo, lo que provocó víctimas civiles y daños a los bienes de la población civil. Los grupos armados no estatales atacaron la parte occidental de la ciudad de Damasco con proyectiles de mortero. Por ejemplo, el 19 de mayo, varias granadas de mortero alcanzaron el barrio de Al-Safarat y ocasionaron daños a edificios como la Embajada de la Federación de Rusia. También el 19 de mayo, varios proyectiles de mortero alcanzaron la escuela Al-Thaqafi, del barrio de Al-Maleki, y mataron a 1 maestro y dejaron heridos al menos a 20 escolares. Otros dos proyectiles de mortero alcanzaron el barrio de Al-Mazra’a, donde resultó muerto un civil. El 4 de mayo, un grupo armado no estatal con uniformes militares del ejército sirio se infiltró en el barrio de Rukn Al-Din, en la zona central de Damasco, y llevó a cabo dos atentados con artefactos explosivos improvisados llevados por personas, seguidos de un breve tiroteo con las fuerzas del Gobierno; la acción ocasionó tres muertes.

9. Tras la infiltración del EIIL en el campamento de Yarmuk de Damasco a principios de abril, la situación humanitaria del campamento se ha deteriorado debido a los frecuentes enfrentamientos armados y a la utilización de armamento pesado. Los días 26 y 27 de mayo, las fuerzas gubernamentales supuestamente atacaron el campamento con seis bombas de barril que causaron la muerte de una persona e hirieron a otras cuatro. Según se informa, continuaron los enfrentamientos armados en el interior de Yarmuk entre las facciones palestinas afines al Gobierno y los grupos armados no estatales, en la zona septentrional del campamento. También siguió habiendo combates entre el EIIL y los grupos armados no estatales en los alrededores de los distritos de Al-Hajar Al-Aswad y Al-Taqadom, al sur de Yarmuk, así como entre el Frente Al-Nusra y los grupos armados palestinos. La persistente falta de protección de los civiles en Yarmuk sigue siendo motivo de grave preocupación.

10. Durante el período sobre el que se informa continuaron los combates en la provincia de Damasco Rural. Las fuerzas gubernamentales siguieron llevando a cabo ataques aéreos en varias localidades situadas al este y al oeste de Al-Ghouta que ocasionaron bajas civiles, incluso niños. En Moadamiyet, el acuerdo local en vigor desde 2014 se mantiene de forma precaria. El 4 de mayo, las fuerzas gubernamentales supuestamente lanzaron bombas de barril en la parte occidental de la ciudad que, según fuentes del ACNUDH, hirieron a al menos 10 civiles. Las autoridades sirias han seguido restringiendo estrictamente el tránsito de civiles y de suministros en Moadamiyet desde mediados de febrero, lo que ha creado una grave situación humanitaria en esa localidad. El Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) y la Media Luna Roja Árabe Siria visitaron Moadamiyet el 15 de junio por primera vez desde diciembre de 2014 y entregaron suministros médicos suficientes para 5.000 personas.

11. El 16 de mayo, las fuerzas gubernamentales llevaron a cabo un ataque aéreo en la ciudad de Duma, al este de Al-Ghouta, en el que, según los informes, alcanzaron

una escuela y causaron la muerte de cinco escolares e hirieron al menos a otros 10. Se comunicó también que el 20 de mayo las fuerzas del Gobierno habían lanzado bombas en Duma y habían herido por lo menos a 12 civiles, entre ellos mujeres y niños.

12. En Qalamoun, la situación sigue siendo inestable a raíz de la intensificación de los combates a principios de mayo. Algunos medios de comunicación informaron sobre los avances realizados por las fuerzas leales al Gobierno, respaldadas por Hizbullah, alrededor de las localidades de Jirud y Falita, en la parte oriental de la provincia, mientras que en la zona occidental de Qalamoun continúan los combates entre los grupos armados no estatales y el EIIL.

13. Durante el período del que se informa también continuaron los combates en la provincia de Deir Ezzor entre las fuerzas del Gobierno y el EIIL. De los informes se desprende que los combatientes del EIIL continuaron con su ofensiva para capturar el resto de las zonas de la ciudad de Deir Ezzor controladas por el Gobierno, que el EIIL tiene sitiadas, lo que incluyó un ataque al aeropuerto militar el 6 de mayo. Las fuerzas del Gobierno también siguieron atacando por aire las zonas controladas por el EIIL en la provincia de Deir Ezzor. Según fuentes del ACNUDH, el 18 de mayo resultaron muertos ocho civiles, entre ellos dos niños y cuatro mujeres, a causa de un ataque aéreo de las fuerzas gubernamentales en la aldea de Albo Omar en Deir Ezzor.

14. En la provincia de Al-Hasaka, el 9 de mayo, las Unidades de Protección Popular kurdas recuperaron el control de algunas zonas que había capturado el EIIL, tras los enfrentamientos encarnizados de Arna y Hadid. El 30 de mayo, el EIIL lanzó una gran operación de asalto a la ciudad de Al-Hasaka y llegó a la zona periférica del sur de la ciudad, donde se produjeron enfrentamientos con las fuerzas leales al Gobierno. Se comunicó la muerte de un civil y hubo otros nueve heridos como consecuencia de múltiples ataques de mortero lanzados por el EIIL hacia el centro de la ciudad el 31 de mayo.

15. Tras combatir a las fuerzas gubernamentales y progubernamentales, el 21 de mayo el EIIL capturó la ciudad arqueológica de Palmira/Tadmur y los campos de gas cercanos de Al-Hail y Arak. Después de la toma, las fuerzas del Gobierno atacaron la ciudad y ocasionaron bajas civiles. Se comunicó que entre el 24 y el 26 de mayo habían muerto al menos 27 civiles al alcanzar los aviones del Gobierno una zona civil de Palmira/Tadmur. Al parecer, otros siete civiles, dos de ellos niños, resultaron muertos como consecuencia del bombardeo que lanzó el Gobierno contra un vecindario en el que se sospechaba que se refugiaban los combatientes del EIIL. Las fuentes del ACNUDH anunciaron que el EIIL había plantado minas en la parte occidental de Palmira/Tadmur para impedir los ataques de las fuerzas del Gobierno.

16. El 15 de junio, las Unidades de Protección Popular y el Ejército Sirio Libre recuperaron la ciudad y el paso fronterizo de Tel Abyad, que estaban en manos del EIIL, así como la localidad vecina de Ayn el-Issa, con ataques aéreos de apoyo de la coalición internacional contra el EIIL. Se estima que unas 23.000 personas de esa localidad se habían desplazado a Turquía entre el 13 y el 16 de junio, mientras que otras 35.000 personas se habían trasladado a la ciudad de Ar-Raqqa desde Tel Abyad, Ayn el-Issa y Suluk en mayo.

17. Durante el período que se examina continuaron los ataques contra infraestructuras civiles y los cortes de los servicios básicos, incluidos la electricidad y el agua. Por ejemplo, según los informes de los asociados locales, el 4 de junio, el

EIIL atentó contra una subestación de electricidad en la plaza Panorama de la ciudad de Al-Hasaka, lo que provocó un corte del 80% del suministro de energía eléctrica a la población. La población actual de la ciudad se cifra en unas 500.000 personas.

18. Las escuelas siguen viéndose afectadas por la violencia. Según datos verificados por el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), en abril se ocuparon seis escuelas del subdistrito de Ariha, en la provincia de Idlib, para utilizarlas como bases temporales, refugios y cuarteles de las tropas del Gobierno que se habían retirado recientemente de Idlib. El 7 de abril de 2015, la escuela Sayadiy de Arihawas sufrió un ataque que dañó el edificio de la escuela y el 24 de abril, una granada de mortero afectó a la escuela Seblo, causando daños en un aula. En el momento del ataque, la escuela se utilizaba como refugio para desplazados internos. No se comunicaron bajas entre los niños. El 25 de abril, un ataque con cohetes contra la escuela Banat Ariha causó daños en el edificio de la escuela. En marzo, el UNICEF había informado de ataques similares en las provincias de Idlib, Hama y Damasco Rural.

19. Durante el período de que se informa, siguió habiendo miles de desplazados a causa de los combates y la inseguridad. En la provincia de Idlib, el 31 de mayo, un número estimado de 52.500 personas de la ciudad de Ariha tuvieron que desplazarse, principalmente hacia la ciudad de Idlib, entre ellas algunas que ya estaban desplazadas, en previsión de posibles ataques aéreos por las fuerzas del Gobierno. Se estima que, a finales de mayo, el 50% de los más de 175.000 desplazados de la ciudad de Idlib había regresado a sus hogares. Tras la toma de Palmira/Tadmur por el EIIL, alrededor de 6.500 civiles han huido de las zonas aledañas a la aldea a la localidad de Qaryatein mientras que otros 2.000 se han dirigido a la localidad de Mahin. Además, en la provincia de Homs se desplazaron 22.000 personas de las aldeas de Tesnine y Kafran a raíz de los avances realizados por los grupos armados no estatales. En Alepo se informó de que se habían desplazado más de 2.000 personas como consecuencia de los avances del EIIL en la parte septentrional de la provincia a finales de mayo y principios de junio. Por otra parte, el aumento de los ataques en las zonas controladas por el Gobierno provocó el desplazamiento de unas 15.000 personas de la zona occidental de la ciudad de Alepo hacia las zonas costeras. En la provincia de Ar-Raqqa se han desplazado alrededor de 21.000 personas a varias zonas de la provincia debido a los combates entre las Unidades de Protección Popular y el EIIL. En Deraa, tras la toma de la Brigada 52 por el Frente Sur del Ejército Sirio Libre, se informó de que se habían desplazado unas 15.000 personas.

20. Mi Enviado Especial para Siria sigue celebrando consultas en Ginebra con las delegaciones sirias, regionales e internacionales con miras a la formulación de recomendaciones sobre la forma de llevar a efecto el Comunicado de Ginebra. El Enviado Especial también visitó Damasco del 15 al 17 de junio para examinar las opiniones de varios funcionarios superiores sirios sobre las consultas de Ginebra. Al término de su visita, dio a conocer una declaración en la que condenaba todos los ataques contra civiles y subrayó que el uso de bombas de barril era inaceptable y que todos los gobiernos tenían la obligación, en virtud del derecho internacional humanitario, de proteger a sus civiles. El 4 de junio, mi Enviado Especial también sostuvo conversaciones con la Coalición Nacional de las Fuerzas de la Revolución y la Oposición Sirias en Estambul (Turquía). El Enviado Especial espera continuar celebrando consultas en Ginebra hasta julio y en las próximas semanas tiene la intención de informarme sobre sus conclusiones respecto de ese proceso.

B. Derechos humanos

21. Durante el período sobre el que se informa, el ACNUDH siguió reuniendo información sobre las violaciones de los derechos humanos en la República Árabe Siria. El tribunal contra el terrorismo establecido en 2012 siguió procesando a civiles, entre ellos defensores de los derechos humanos, por participar en protestas pacíficas contra el Gobierno, en juicios que infringían las normas mínimas del debido proceso. El 13 de mayo se aplazó por décima vez la promulgación de un fallo en el caso de tres defensores de los derechos humanos del Centro Sirio para los Medios y la Libertad de Expresión. Los tres defensores de los derechos humanos fueron vistos por última vez en la prisión de Adhra, en Damasco, el 6 de mayo, después de lo cual fueron trasladados a un lugar desconocido.

22. El EIIL siguió violando el derecho internacional humanitario y cometiendo abusos de los derechos humanos durante el período sobre el que se informa. Por ejemplo, el 5 de mayo, según los informes recibidos por el ACNUDH, el EIIL crucificó y mató a un muchacho de 15 años acusado de robar dinero y armas de un vehículo del EIIL. El 20 de mayo, el EIIL detuvo a una mujer en la localidad de Maadan, en la zona rural de Ar-Raqqa, por presunta brujería, y al parecer está a la espera de su ejecución. En la provincia de Deir Ezzor, el 14 de mayo, el EIIL supuestamente decapitó a un hombre de la aldea de al-Hawayij por robo. Por otra parte, se informó de que un hombre fue arrojado desde lo alto de un edificio con los ojos vendados en la ciudad de Abu Kamal, el 17 de mayo, por su supuesta orientación sexual.

23. En Palmira/Tadmur, según la información recabada por el ACNUDH, el EIIL registró casa por casa en busca de presuntos agentes del Gobierno y ejecutó al menos a 14 civiles sospechosos de afiliación con el Gobierno. Según fuentes del ACNUDH, se calcula que el EIIL ha ejecutado a unos 60 civiles desde que se hizo con Palmira/Tadmur. El ACNUDH no puede verificar de manera independiente el número de víctimas civiles.

24. Aún se desconoce la suerte que han corrido los cientos de prisioneros y detenidos que al parecer se encontraban en la prisión central de Palmira/Tadmur. Según la información recibida por el ACNUDH, antes de retirarse de la ciudad, las fuerzas del Gobierno habrían trasladado a todos los detenidos y presos a centros de detención en otras ciudades, entre ellas Homs. El 30 de mayo, el EIIL distribuyó fotografías en las que supuestamente se veía cómo sus miembros detonaban explosivos para demoler los edificios vacíos de la prisión.

25. El 10 de mayo, fuentes locales informaron al ACNUDH de que las Unidades de Protección Popular habían detenido a seis civiles de Al-Qamishli en Al-Hasaka y los habían llevado a un lugar desconocido. Aún se desconoce el paradero de los demás civiles detenidos.

26. Según los informes del Observatorio Sirio de los Derechos Humanos del 11 de junio, el Frente Al-Nusra mató a 23 miembros de la comunidad drusa de la aldea de Ain Larooz, en la provincia de Idlib. De los datos se desprende que el incidente se debió a una controversia sobre la confiscación de una casa. Después del suceso, el Frente Al-Nusra y varios grupos armados no estatales publicaron una declaración en la que condenaban los asesinatos.

27. Durante el período sobre el que se informa, varios conjuntos del patrimonio cultural sirio siguieron estando amenazados. Varias instancias han expresado su grave preocupación sobre las zonas históricas situadas en la ciudad de Palmira/Tadmur. El 23 de mayo, el EIIL entró en el museo de Palmira/Tadmur, cuya colección se había evacuado anteriormente, con excepción de algunos objetos más grandes que no fue posible trasladar. El 27 de mayo, el jefe militar del EIIL en Palmira/Tadmur anunció la intención de la organización de destruir las estatuas del sitio Patrimonio Mundial, pero no el sitio mismo. Al 29 de mayo no se había comunicado ningún daño, con excepción de la supuesta destrucción de la estatua del dios león.

C. Respuesta humanitaria

28. Hay unos 12,2 millones de personas en la República Árabe Siria que siguen necesitando asistencia humanitaria, entre ellas más de 5 millones de niños. Hay alrededor de 7,6 millones de desplazados internos, y 4 millones de personas han huido de la República Árabe Siria hacia los países vecinos y el norte de África.

29. Pese a la extrema dificultad de las operaciones, por lo general los envíos de los organismos humanitarios y los asociados de las Naciones Unidas siguieron llegando a millones de personas necesitadas entre el 1 de marzo y el 31 de mayo en todas las modalidades, tanto desde dentro de la República Árabe Siria como a través de las fronteras, con arreglo a lo estipulado en las resoluciones 2165 (2014) y 2191 (2014). El Programa Mundial de Alimentos (PMA) proporcionó asistencia alimentaria a un promedio de 4,1 millones de personas al mes. La Organización Mundial de la Salud (OMS) distribuyó medicamentos y suministros para más de 2,7 millones de personas al mes, en promedio. El UNICEF prestó asistencia a casi 2,2 millones de personas al mes en promedio con agua, saneamiento, higiene, salud, educación y apoyo a la protección, incluida la ampliación de los servicios de nutrición en todo el país. La Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) se ocupó de más de 244.000 personas al mes en promedio con artículos básicos de socorro, así como servicios de protección. La Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) distribuyó suministros agrícolas para apoyar a 32.972 personas al mes en promedio. La Organización Internacional para las Migraciones facilitó asistencia multisectorial a 194.182 personas al mes en promedio. El Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS) siguió prestando apoyo a unos 480.000 refugiados de Palestina mensualmente.

30. Continuaron las entregas transfronterizas durante el período que abarca el informe. Del 1 de marzo al 31 de mayo, las Naciones Unidas y sus asociados habían hecho 50 envíos (19 desde Jordania y 31 desde Turquía) a la República Árabe Siria con arreglo a lo dispuesto en las resoluciones 2165 (2014) y 2191 (2014), que contenían asistencia alimentaria equivalente a más de 1,8 millones de personas[2]; artículos no alimentarios para más de 290.000 personas; suministros de agua y

---

[2] La asistencia que facilita el Programa Mundial de Alimentos se suministra en raciones mensuales; algunos beneficiarios recibieron asistencia más de una vez en el período de tres meses sobre el que se informa. Por lo tanto, el número de beneficiarios individuales (es decir, las personas que recibieron asistencia una o más veces durante el período en cuestión) es de alrededor de 1,3 millones. La cifra de 1,8 millones de dólares se refiere al monto acumulado de raciones de alimentos enviadas a través de la frontera durante esos tres meses.

saneamiento para más de 150.000 personas; y suministros médicos para alrededor de 660.000 tratamientos en Alepo, Latakia, Idlib, Deraa, Quneitra y Hama. Muchos de los suministros médicos enviados se pueden reutilizar y beneficiarán a más pacientes en los próximos meses. De conformidad con las resoluciones 2165 (2014) y 2191 (2014), las Naciones Unidas notificaron al Gobierno de la República Árabe Siria antes de cada envío, e incluyeron los detalles sobre el contenido, el distrito de destino y el número de beneficiarios.

31. Continuó la tendencia positiva en el volumen general de la asistencia fronteriza de las Naciones Unidas entre el 1 de marzo y el 31 de mayo en comparación con los tres meses anteriores. Hubo un aumento del 131% en la cantidad de alimentos y del 77% en la cantidad de artículos de atención de la salud expedidos a través de las fronteras durante el período sobre el que se informa, en comparación con los tres meses anteriores. La cantidad de envíos transfronterizos de artículos de auxilio básico, agua y saneamiento fue menor que en los tres meses precedentes, principalmente debido a la eliminación gradual de los programas especiales de invierno y a las dificultades de financiación.

32. El mecanismo de vigilancia de las Naciones Unidas prosiguió sus actividades en Jordania y Turquía. Durante el período sobre el que se informa, el mecanismo de vigilancia supervisó un total de 1.309 camiones en 50 convoyes de asistencia humanitaria de las Naciones Unidas, confirmó el carácter humanitario de cada uno de ellos y notificó a las autoridades de la República Árabe Siria después de que cada envío cruzara la frontera. El mecanismo siguió disfrutando de una cooperación y un apoyo excelentes por parte de los Gobiernos de Jordania y Turquía durante el período objeto del informe.

33. Los organismos de las Naciones Unidas siguieron utilizando el paso fronterizo de Nusaybin/Al-Qamishli con el consentimiento de los Gobiernos de Turquía y la República Árabe Siria durante ese período. El PMA completó el transporte de raciones de alimentos suficientes para 230.000 personas tanto en marzo como en abril, y para 113.350 personas en mayo. El ACNUR entregó productos no alimentarios a 25.000 personas por ese paso fronterizo en abril. El UNICEF también finalizó el transporte de tratamiento de agua para cubrir las necesidades de 2,1 millones de personas en abril, junto con suministros multisectoriales para 100.000 personas.

34. Se enviaron cuatro convoyes de varios organismos más allá de las líneas de combate entre el 1 de marzo y el 31 de mayo de 2015. El 3 de marzo los equipos llegaron a Talbisa (provincia de Homs), con lo que concluyó el suministro previsto de asistencia a 60.000 personas. Se envió un convoy de tres fases a Ar-Rastan, en Homs, entre marzo y abril, para entregar asistencia a unas 81.000 personas. Pese a la aprobación de las autoridades locales, las fuerzas de seguridad del lugar retiraron equipo y suministros médicos de los convoyes de Talbisa y Ar-Rastan. En abril y a principios de mayo, un convoy de varios organismos llegó a Yalda, Babila y Beit Sahm en varias fases para responder a la afluencia de personas desplazadas de Yarmuk, y a las necesidades de las comunidades de acogida vulnerables y las familias desplazadas anteriormente, con un total de más de 26.000 personas atendidas. El 13 de mayo, un convoy de varios organismos, organizado mediante la Media Luna Roja Árabe Siria, entregó asistencia multisectorial a 50.000 personas y suministros sanitarios a casi 190.000 personas en Gran Orem (provincia de Alepo).

35. Además de los convoyes de varios organismos, las entidades de las Naciones Unidas también organizaron convoyes por cuenta propia que cruzaron las líneas de

combate durante el período sobre el que se informa. Por ejemplo, el OOPS, el UNICEF y el PMA prestaron asistencia en Yalda, Babila y Beit Sahm. El PMA también prestó asistencia alimentaria a 50.000 personas en Al-Wa'er (provincia de Homs) durante los meses de abril y mayo. En mayo, la OMS entregó asistencia médica para más de 143.000 tratamientos mediante envíos transfronterizos a la zona este de la ciudad de Alepo.

36. Las organizaciones no gubernamentales siguieron facilitando asistencia urgente de alimentación, salud, saneamiento y de otro tipo a millones de personas en la República Árabe Siria mediante, entre otras cosas, la prestación de servicios continuos entre marzo y mayo. Esas organizaciones llegaron a más de 1,2 millones de personas al mes en promedio con asistencia multisectorial, que incluyó servicios y asistencia para más de 500.000 personas al mes en promedio en Alepo; más de 280.000 personas en Idlib; y más de 260.000 personas en Deraa. El acceso de las organizaciones no gubernamentales a la población necesitada siguió viéndose obstaculizado por un recrudecimiento del conflicto en las provincias de Alepo e Idlib durante el período sobre el que se informa. Por otra parte, las organizaciones no gubernamentales comunicaron preocupaciones significativas en materia de protección en mayo, con numerosos ataques contra la población civil, las instalaciones médicas, el personal de asistencia humanitaria y las instalaciones humanitarias en las provincias de Alepo e Idlib. Los ataques provocaron muertos y heridos, daños generalizados a la infraestructura y la suspensión temporal de los servicios de socorro.

D. Acceso humanitario

37. Pese a que entre marzo y mayo se hicieron importantes entregas de asistencia humanitaria a las personas necesitadas, durante el período del que se informa la prestación de asistencia humanitaria siguió siendo extremadamente difícil debido a la existencia de un conflicto activo, la inseguridad y el desplazamiento de los frentes de combate, así como a las obstrucciones deliberadas y la injerencia de las partes, incluidas las restricciones a la circulación y los engorrosos procedimientos administrativos. Además de las dificultades mencionadas, la magnitud de las necesidades siguió siendo superior al nivel de la financiación de las actividades humanitarias. Al 15 de junio, el Plan Regional de Respuesta para la Crisis Siria correspondiente a 2015 estaba financiado en un 25%.

38. El conflicto activo y la inseguridad, así como el desplazamiento de los frentes de combate, siguieron dificultando las entregas en la República Árabe Siria durante el período del que se informa. La intensificación de los conflictos en varias provincias entorpeció la prestación efectiva de asistencia humanitaria y el acceso de la población a servicios esenciales como la salud y la educación. Por ejemplo, el UNICEF no ha podido enviar suministros de tratamiento de agua a 1,3 millones de personas en las provincias de Deir Ezzor y Ar-Raqqa durante los últimos 12 meses debido a la dificultad de transportar suministros humanitarios a través de zonas controladas por el EIIL. Por su parte, la situación de seguridad en la provincia de Idlib, en particular a lo largo de las principales rutas de acceso, ha dificultado la prestación efectiva de la ayuda, incluida la realización de campañas de vacunación contra la poliomielitis y el sarampión en los últimos tres meses. En la zona meridional de la República Árabe Siria, el hecho de que en abril grupos armados no estatales se hayan apoderado del cruce de Nasib en Jordania y el posterior cierre de

la frontera siguieron obstaculizando las operaciones humanitarias. Durante el período que se examina se observó una mayor inseguridad a lo largo de la carretera entre Salamiyah y Alepo, importante ruta de suministro que utilizan las Naciones Unidas para llegar a Alepo desde dentro del país.

39. Las injerencias y las restricciones deliberadas también impidieron la entrega de ayuda. Tras el cierre por el EIIL de las operaciones humanitarias de una serie de organizaciones no gubernamentales en enero, el PMA mantuvo la suspensión del suministro de alimentos en el territorio controlado por el EIIL. Como consecuencia de ello, en los últimos tres meses no se pudo entregar asistencia alimenticia a unas 700.000 personas necesitadas en las provincias de Alepo, Al-Hasaka, Deir Ezzor y Ar-Raqqa. Durante el período que se informa, el EIIL no permitió la realización de campañas de vacunación contra la poliomielitis o el sarampión, ni mediante equipos móviles ni en los centros de salud. Por otra parte, tras apoderarse de Palmira/Tadmur a finales de mayo, al parecer el EIIL se hizo con el control del almacén de la Media Luna Roja Árabe Siria en la ciudad, en el que había asistencia alimentaria para 35.000 personas y kits de higiene para 15.000.

40. En respuesta a información según la cual a mediados de mayo se encontró asistencia humanitaria de las Naciones Unidas en el campamento militar del Gobierno en Mastoumah (Idlib), las Naciones Unidas expresaron preocupación por la presunta desviación y solicitaron al Gobierno que investigara el asunto. Las Naciones Unidas reiteraron que únicamente se prestaba asistencia humanitaria a los civiles necesitados y que su desviación para cualquier otro uso comprometía los principios de la acción humanitaria, además de socavar la integridad de los programas y la reputación de la Organización.

41. En los últimos tres meses no se ha informado de cambios importantes en los procedimientos administrativos establecidos por el Gobierno de la República Árabe Siria. Los procedimientos administrativos vigentes siguieron retrasando o limitando la asistencia prestada por los organismos de las Naciones Unidas.

42. Las Naciones Unidas siguieron afrontando dificultades respecto de la expedición de visados para funcionarios internacionales durante el período que se examina. Desde el 1 de marzo, se presentó un total de 278 solicitudes de visados (nuevos visados y renovaciones), de los cuales se aprobaron 210 visados. Muchas de las aprobaciones correspondían a visados de solo tres meses. Se denegaron 14 visados, con lo que en 2015 el número total de rechazos fue de 30, si se excluyen los 4 funcionarios de las Naciones Unidas que habían sido declarados *persona non grata* en febrero. Por contraste, en todo 2014 se habían denegado 28 solicitudes de visado. Al 31 de mayo, seguían pendientes 85 solicitudes de visado (nuevos y renovaciones) para funcionarios de las Naciones Unidas, de los cuales 42 no habían superado aún el plazo límite de tramitación de 15 días laborables, y 43 habían superado ese límite. Como buena noticia, cabe señalar que en mayo y en junio algunas misiones recibieron visados de corto plazo.

43. Desde el 1 de marzo, el número de organizaciones no gubernamentales internacionales aprobadas por el Gobierno de la República Árabe Siria pasó de 16 a 15 a raíz de la decisión de una de las organizaciones no gubernamentales internacionales de retirarse del país en abril para centrarse en el fortalecimiento y el fomento de la capacidad de su organización nacional. Las organizaciones no gubernamentales internacionales siguieron haciendo frente a una serie de obstáculos y restricciones administrativos que afectaron a su capacidad de funcionar. Siguieron

viéndose restringidas en su capacidad de asociarse con organizaciones humanitarias nacionales, abrir sucursales, llevar a cabo misiones, sumarse a los convoyes interinstitucionales y realizar evaluaciones independientes de las necesidades. Con respecto a los visados de las organizaciones no gubernamentales internacionales, se observaron progresos entre marzo y mayo, habiéndose aprobado 26 visados y rechazado 2, mientras que seguían pendientes 8 solicitudes de visado, todas las cuales fueron presentadas a mediados de mayo.

44. El número de organizaciones no gubernamentales nacionales autorizadas a asociarse con las Naciones Unidas se incrementó de 114 a 118 desde el 1 de marzo. Durante el período de que se informa, en las provincias de Damasco, Homs y Latakia el Gobierno de la República Árabe Siria añadió cinco organizaciones no gubernamentales internacionales a la lista. Se retiró de la lista una organización que realizaba actividades en Deir Ezzor. Al 31 de mayo, había 118 organizaciones no gubernamentales nacionales autorizadas para operar 173 sucursales en todo el país. Algunas de las provincias, como Damasco Rural, Quneitra, Idlib, Deraa y Ar-Raqqa, tienen un número insuficiente de organizaciones no gubernamentales nacionales autorizadas, teniendo en cuenta las necesidades humanitarias y de respuesta.

45. En 2015, las Naciones Unidas presentaron al Gobierno de la República Árabe Siria 48 solicitudes de acceso con convoyes de varias instituciones a zonas sitiadas y de difícil acceso y otras zonas situadas en diferentes frentes de combate del país, incluida una para un puente aéreo. Tras las reuniones del comité mixto celebradas los días 9 de abril y 17 de junio respectivamente, el Ministerio de Relaciones Exteriores aprobó en principio 20 solicitudes de acceso con convoyes a zonas sitiadas y de difícil acceso y para otras zonas situadas en diferentes frentes de combate, 7 de los cuales se han llevado a término y 2 han sido parcialmente realizados. En total, los convoyes llevados a término y los parcialmente realizados llegaron a unas 426.500 personas necesitadas. Las restantes 11 solicitudes aprobadas se encuentran en diversas etapas de preparación, por lo que quedan 16 solicitudes a la espera de aprobación por el Gobierno. A causa de la inseguridad las Naciones Unidas han dejado en suspenso 12 de esas solicitudes.

46. El acceso a los 4,8 millones de personas que se encuentran en zonas sitiadas y de difícil acceso sigue siendo motivo de grave preocupación. Entre el 1 de marzo y el 31 de mayo de 2015, los organismos de las Naciones Unidas y sus asociados llegaron a un promedio de 44 de las 131 localidades sitiadas y de difícil acceso (34%) por mes durante el período del que se informa. Los organismos de las Naciones Unidas y sus asociados llegaron a 25 localidades con asistencia alimentaria y apoyo a la agricultura para 667.457 personas al mes; a 13 localidades con apoyo en materia de salud para 259.612 tratamientos médicos; a 18 localidades con agua, saneamiento e higiene para un promedio de 716.417 personas por mes; y a 12 localidades con artículos de socorro esenciales para unas 42.976 personas por mes. De los 131 localidades de difícil acceso, no se llegó a 65 (50%), y se llegó a 22 (17%) en uno de los tres últimos meses; se llegó dos veces a 23 (18%); y se llegó tres veces a 21 (16%). No ha habido una mejora tangible en el número de localidades de difícil acceso a los que se haya llegado durante los tres meses anteriores.

Zonas sitiadas

47. De los 4,8 millones de personas presentes en zonas de difícil acceso, unas 422.000 permanecen sitiadas en la República Árabe Siria, de las cuales 167.500 están sitiadas por las fuerzas del Gobierno en Ghouta oriental y en Darayya, 26.500 están sitiadas por grupos armados no estatales en Nubul y Zahra, y 228.000 están sitiadas por el EIIL en los barrios del oeste de la ciudad de Deir Ezzor controlados por el Gobierno. Desde principios de abril Yarmuk viene sufriendo una escalada de la violencia, infiltración por parte del EIIL y la posterior huida de varios miles de refugiados palestinos y sirios a las comunidades vecinas al sudeste de país. Con la facilitación de las autoridades sirias y de dirigentes de la comunidad local, los organismos de las Naciones Unidas y la Media Luna Roja Árabe Siria han distribuido asistencia humanitaria a los desplazados y a las comunidades de acogida, así como a aquellos que aún se encuentran en Yarmuk, a condición de que se pudieran desplazar con seguridad entre el campamento y Yalda, Babila y Beit Sahm, a fin de recibir y aportar ayuda. En los días en que se permitió el acceso a estos lugares, el Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS) pudo efectuar importantes entregas de asistencia humanitaria y proporcionar atención médica y dental a la población civil. Sin embargo, desde el 8 de junio está suspendido el acceso del OOPS a los tres barrios debido a que el Gobierno retiró de forma repentina las autorizaciones. Por separado, los organismos de las Naciones Unidas y la Media Luna Roja Árabe Siria han seguido prestando asistencia a personas afectadas en Yalda, Babila y Beit Sahm. Si bien no se dispone de cifras precisas y verificables, se estima que varios miles de civiles permanecen en Yarmuk. No se ha concedido acceso humanitario directo dentro del campamento desde el 28 de marzo.

48. En la zona oriental de Ghouta, unas 163.500 personas siguen sitiadas por las fuerzas gubernamentales. Durante el período que se examina, la asistencia de las Naciones Unidas llegó a localidades sitiadas de la región oriental de Ghouta en dos oportunidades; una de ellas a principios de mayo, cuando la OMS prestó asistencia médica suficiente para 22.047 tratamientos gracias a un convoy de la Media Luna Roja Árabe Siria con destino a Duma, en la región oriental de Ghouta.

49. En Darayya (Damasco Rural), cerca de 4.000 personas siguen sitiadas por las fuerzas gubernamentales. Durante el período que se examina, Darayya no recibió ninguna asistencia de las Naciones Unidas. Los habitantes de la zona no han recibido ayuda de las Naciones Unidas desde octubre de 2012.

50. En Nubul y Zahra, unas 26.500 personas siguen sitiadas por grupos armados no estatales. Durante los meses de abril y mayo no llegó asistencia de las Naciones Unidas a ninguna de esas dos zonas, aunque se ha informado de forma coherente y creíble que el acceso a ese enclave y desde él de mercaderías comerciales y personas había mejorado durante el período del que se informa.

51. En los barrios del oeste de la ciudad de Deir Ezzor controlados por el Gobierno sigue habiendo unas 228.000 personas sitiadas por el EIIL. Alguna asistencia de las Naciones Unidas llegó a la zona sitiada entre marzo y mayo, por ejemplo 140 ovejas proporcionadas por la FAO en marzo; 695 tratamientos médicos proporcionados por la OMS por conducto de un asociado local en mayo; y apoyo en materia de agua, saneamiento e higiene prestado a más de 17.000 personas por UNICEF en abril y mayo. Por su parte, en abril y mayo la Media Luna Roja Árabe Siria y el Comité Internacional de la Cruz Roja transportaron por vía aérea más de

100 toneladas de arroz y aceite, así como suministros médicos, a las partes sitiadas de la ciudad de Deir Ezzor. También en mayo, el gobierno aprobó la realización por el equipo de las Naciones Unidas de una serie de puentes aéreos de emergencia a los distritos de la ciudad sitiados por el Gobierno. Las operaciones de transporte aéreo se realizarán desde Damasco por empresas comerciales de flete aéreo y se está llevando a cabo la planificación. El 9 de junio el Ministerio de Salud transportó por vía aérea suministros de la OMS a las partes sitiadas de la ciudad de Deir Ezzor, incluyendo seis toneladas de medicamentos esenciales.

52. Entre marzo y mayo de 2015, las partes en el conflicto restringieron aún más el acceso a las zonas sitiadas. Durante los tres meses, las Naciones Unidas y sus asociados repartieron alimentos a un promedio del 1,4% de la población, frente al 0,4% en los tres meses precedentes; por su parte, el 2% de la población recibió asistencia sanitaria, sin incluir las vacunas contra la poliomielitis, en comparación con el 0,08% en los tres meses precedentes. Durante el período que se examina no se entregaron suministros básicos a las zonas sitiadas, mientras que en los tres meses anteriores se entregó el 0,4%.

Libre paso de personal, equipo y suministros médicos

53. Entre el 1 de marzo y el 31 de mayo de 2015, la OMS y sus asociados en la ejecución enviaron medicamentos y suministros médicos para 8,1 millones de tratamientos a autoridades sanitarias locales, organizaciones no gubernamentales e instalaciones médicas privadas locales de 12 provincias de la República Árabe Siria. Ello equivale a casi cuatro veces el número de tratamientos de los tres meses anteriores, cuando se realizaron casi 2 millones de tratamientos en 13 provincias. El aumento se debe a que hubo más entregas de los organismos específicos a las zonas de difícil acceso, en especial Alepo, así como convoyes interinstitucionales.

54. Durante el período que se examina, se realizaron unos 612.046 tratamientos en localidades de difícil acceso y hubo entregas al otro lado del frente de combate, en las provincias de Alepo, Al-Hasaka, Damasco, Deraa, Deir Ezzor, Homs y Damasco Rural, mientras que en los tres meses anteriores el número de tratamientos ascendió a 171.733. A principios de mayo, tras la aprobación del Gobierno, la OMS aportó asistencia médica suficiente para más de 22.047 tratamientos a un convoy de la Media Luna Roja Árabe Siria que se dirigía a Duma, en la región oriental de Ghouta. Se ha procurado obtener aprobaciones adicionales para prestar asistencia con carácter mensual a Duma. En mayo, la OMS entregó asistencia médica para más de 143.000 tratamientos mediante envíos al otro lado del frente de combate, en la zona este de la ciudad de Alepo. La OMS también realizó 695 tratamientos médicos a través de un asociado local en las zonas sitiadas de la ciudad de Deir Ezzor controladas por el Gobierno.

55. Entre marzo y mayo de 2015 se llevaron a cabo tres campañas de inmunización a nivel nacional: dos contra la poliomielitis en marzo y mayo y una contra el sarampión en abril. En ninguna de las campañas se logró alcanzar los objetivos planificados, ya que la situación de seguridad impidió la plena aplicación de la campaña en la provincia de Idlib, mientras que el EIIL no permitió que se realizaran campañas en Ar-Raqqa y en partes de las provincias de Deir Ezzor y Alepo. A consecuencia de lo anterior quedaron sin vacunarse contra la poliomielitis 550.000 niños en marzo, y en abril no se vacunó contra el sarampión a 1,1 millones de niños. Los resultados preliminares de la campaña de mayo contra la poliomielitis

revelaron que se vacunó a 2,1 millones de niños de un total previsto de 2,9 millones. Algunos distritos de las provincias de Homs, Alepo, Idlib, Deir Ezzor y Damasco Rural no pudieron poner en práctica la campaña debido a los combates en marcha.

56. A pesar del aumento significativo en la prestación de asistencia médica durante el período que se examina, el acceso al suministro y equipo médicos siguió viéndose limitado a determinadas zonas como consecuencia de la inseguridad y de las restricciones al acceso por las partes en el conflicto. A cuatro convoyes dirigidos a las provincias de Homs, Alepo y Damasco Rural se les quitaron los artículos médicos y el material quirúrgico, por lo que 78.902 personas se vieron privadas de tratamientos médicos para salvar sus vidas. Por otra parte, a raíz de la intensificación del conflicto en varias provincias y del creciente número de hospitales y centros de salud afectados por el conflicto, se ha informado de importantes deficiencias en suministros médicos básicos y equipo quirúrgico, incluidos los servicios de salud materna e infantil en muchas zonas.

57. Durante el período que se examina, la OMS envió 12 solicitudes para prestar asistencia médica a localidades de difícil acceso y del otro lado del frente de combate en siete provincias; Alepo, Deraa, Deir Ezzor, Damasco, Hama, Damasco Rural y Idlib. Salvo el convoy a Duma, que efectivamente tuvo lugar, otras solicitudes no han tenido respuesta.

58. Durante el período que se examina, prosiguieron los ataques contra instalaciones médicas, ambulancias y personal médico. En mayo, Physicians for Human Rights dio cuenta de 15 ataques contra 14 instalaciones médicas, consistentes todos ellos en ataques aéreos perpetrados por fuerzas del Gobierno, lo que representa el mayor número de ataques documentado por esa organización en un solo mes desde el inicio del conflicto. Seis de los ataques se produjeron en la provincia de Idlib, cinco en Alepo, dos en Deir Ezzor y dos en Hama. En mayo, la organización documentó la muerte de 10 integrantes del personal médico, de los cuales al menos 6 fueron atacados o asesinados mientras prestaban servicios. Siete fueron asesinados por fuerzas gubernamentales, 1 por el EIIL y 2 por fuerzas no identificadas. Dos de las muertes se produjeron en Alepo, dos en Hama, dos en Idlib, uno en Damasco, uno en Deir Ezzor, uno en Homs y uno en Ar-Raqqa.

59. Desde el comienzo del conflicto, Physicians for Human Rights ha documentado 271 ataques contra 202 instalaciones médicas diferentes: 243 de esas instalaciones fueron objeto de ataque por las fuerzas del Gobierno, 11 por grupos armados no estatales, 6 por el EIIL y el frente Nusra, 1 por fuerzas de la coalición anti EIIL y 10 por fuerzas no identificadas. Las provincias de Alepo e Idlib sufrieron el mayor número de ataques: 68 y 44 respectivamente. En total, la organización ha documentado la muerte de 633 miembros del personal médico: 611 fueron asesinados por fuerzas del Gobierno, 6 por grupos armados no estatales, 5 por el EIIL y 11 por fuerzas no identificadas.

Seguridad del personal y de los locales

60. El 2 de mayo, un miembro del personal del OOPS resultó herido por disparos de mortero en la zona de Midan, en Alepo.

61. El 6 de mayo, un voluntario de la Media Luna Roja Árabe Siria resultó muerto y cuatro heridos en Duma. El 15 de mayo ocurrió otro incidente en Al Dhameer

(Damasco Rural), a raíz del cual resultó muerto un voluntario de la Media Luna Roja Árabe Siria.

62. El 20 de mayo, un miembro de una organización no gubernamental internacional murió a raíz de un ataque aéreo contra el mercado en la ciudad de Darkoush (provincia de Idlib). Con anterioridad, el 26 de abril otro miembro de una organización no gubernamental internacional había muerto a consecuencia de ataques aéreos contra la localidad de Darkoush.

63. Siguen detenidos o desaparecidos 32 funcionarios de las Naciones Unidas, 28 de ellos del OOPS. El número total de trabajadores humanitarios que murieron en el conflicto desde marzo de 2011 asciende a 77, cifra que comprende a 17 miembros del personal de las Naciones Unidas, 45 miembros del personal y voluntarios de la Media Luna Roja Árabe Siria, 8 voluntarios y miembros del personal de la Sociedad de la Media Luna Roja Palestina y 7 miembros del personal de organizaciones no gubernamentales internacionales. De los 77, 10 han perdido la vida desde el 1 de enero de 2015.

III. Observaciones

64. Las partes en el conflicto han seguido mostrando un desprecio absoluto por las reglas más básicas del derecho internacional humanitario y por sus obligaciones de proteger a los civiles, lo que ha tenido terribles consecuencias para el pueblo de la República Árabe Siria. Me preocupa especialmente la información según la cual el Gobierno de la República Árabe Siria sigue lanzando de forma indiscriminada bombas de barril contra civiles indefensos en barrios populosos. Me preocupa igualmente el uso incesante e indiscriminado de morteros y fuego de artillería contra barrios residenciales por parte de grupos armados no estatales. Los símbolos de la vida comunitaria —mercados, panaderías, escuelas, hospitales, centros de transporte, mezquitas, iglesias— se han visto reducidos a escombros. Debe ponerse fin de forma inmediata a estos ataques. Vuelvo a recordar a todas las partes en el conflicto que los ataques deliberados contra los civiles constituyen un crimen de guerra y que debe exigirse responsabilidades a sus autores.

65. Los niños siguen siendo los más perjudicados por el conflicto. Se ha asesinado, herido y mutilado a niños, quienes sufren las consecuencias directas de la violencia indiscriminada de las partes en conflicto. Ante las graves violaciones de los derechos de los niños sigue habiendo total impunidad. Me sigue preocupando gravemente el hecho de que las escuelas continúan siendo atacadas y utilizadas para fines militares. Más de 2 millones de niños en la República Árabe Siria no van a la escuela como consecuencia de la ocupación, la destrucción y la inseguridad de las escuelas. Con el aumento del número de niños reclutados para luchar, la vulnerabilidad y la falta de protección de los niños tendrán consecuencias profundas y duraderas para el país y la región.

66. Las Naciones Unidas y sus asociados siguen requiriendo que se sigan todas las modalidades para prestar asistencia a fin de atender las necesidades de los sirios afectados por el conflicto. Desde que se aprobó la resolución 2165 (2014) del Consejo de seguridad, prorrogada por el Consejo en virtud de la resolución 2191 (2014), se han producido cambios tangibles en la situación sobre el terreno, permitiendo a las Naciones Unidas y sus asociados llegar a más personas necesitadas, en particular en zonas que antes eran inaccesibles. A la luz de la

ampliación de la asistencia transfronteriza durante los últimos seis meses, las operaciones transfronterizas se han convertido en un mecanismo de entrega fundamental para las Naciones Unidas, gracias al cual los organismos pueden llegar a algunas zonas de forma más regular y sostenible que nunca y complementan la importantísima labor realizada por las organizaciones no gubernamentales en los últimos años.

67. El mecanismo de vigilancia de las Naciones Unidas está cumpliendo su mandato de conformidad con lo previsto por el Consejo de Seguridad, garantizando el carácter estrictamente humanitario de las operaciones de las Naciones Unidas. La Organización seguirá adaptando la escala del mecanismo para velar por que tenga la capacidad de realizar la labor exigida, conservando su agilidad y flexibilidad.

68. Estos acontecimientos positivos no deben desviar la atención de aquellos que de forma deliberada siguen obstaculizando el acceso a las personas que desesperadamente necesitan ayuda. A pesar de los grandes esfuerzos realizados por las organizaciones humanitarias, sigue habiendo millones de personas que reciben escasa o ninguna ayuda. Vuelvo a instar a las partes en conflicto a que recuerden su obligación de permitir y facilitar el acceso rápido y sin trabas a todos aquellos que la necesiten, particularmente los que se encuentran en lugares de difícil acceso y sitiados, y que durante meses no han recibido asistencia.

69. Mi Enviado Especial para Siria prosigue las conversaciones con las partes en el conflicto en el marco de las consultas en marcha en Ginebra, en un esfuerzo por encontrar una solución política al conflicto en el país, que ya lleva cinco años. El objetivo es ambicioso, pero la Organización no debe perderlo de vista. Reitero nuevamente que no existe solución militar al conflicto. Solo con una acción política se puede hacer frente a las causas subyacentes de este conflicto. Insto a todas las partes a que participen positivamente en las consultas iniciadas por mi Enviado Especial relativas a la operacionalización del Comunicado de Ginebra.

70. También pido al Consejo que adopte medidas urgentes ante las continuas atrocidades y violaciones de los derechos humanos que están ocurriendo diariamente en la República Árabe Siria. La falta de acción sumirá al país en un caos aún más profundo y lo privará de un futuro pacífico y próspero.

Anexo

Información relativa a la revisión por el Consejo de Seguridad de los párrafos 2 y 3 de la resolución 2165 (2014), con arreglo al párrafo 3 de la resolución 2191 (2014)

1. De conformidad con el párrafo 3 de su resolución 2191 (2014), el Consejo de Seguridad decidió llevar a cabo un examen de seis meses sobre la aplicación de los párrafos 2 y 3 de la resolución 2165 (2014). La información del presente anexo abarca el período objeto de revisión.

2. Tras la aprobación de la resolución 2165 (2014) el 24 de julio, el Secretario General pidió al Secretario General Adjunto de Asuntos Humanitarios y Coordinador del Socorro de Emergencia que se ocupara del establecimiento del mecanismo de supervisión, incluido su despliegue. El 16 de julio, el Secretario General desplegó un equipo de avanzada del Mecanismo de Supervisión en Turquía. El primer envío transfronterizo se realizó a través de Bab al-Salam el 24 de julio. Las operaciones comenzaron en Jordania el 6 de agosto y el 20 de agosto en Bab al-Hawa.

3. Desde el 1 de diciembre, las Naciones Unidas han utilizado tres de los cuatro cruces fronterizos autorizados por el Consejo de Seguridad con arreglo a la resolución 2165 (2014), Al-Ramtha con Jordania y Bab al-Hawa y Bab al-Salam con Turquía. Desde el 1 de diciembre se han hecho 92 envíos —33 de Jordania y 59 de Turquía— a la República Árabe Siria, de los cuales 38 se hicieron por Bab al-Hawa, 21 por Bab al-Salam y 33 por Al-Ramtha. El cruce de Al Yaroubiyah con el Iraq no ha sido utilizado desde la aprobación de la resolución 2165 (2014) debido a la situación de seguridad en la región noroeste del Iraq. Las Naciones Unidas siguen vigilando la situación de Al Yaroubiyah y otros cruces fronterizos y evaluando su viabilidad para su utilización por las Naciones Unidas.

4. Las Naciones Unidas y sus asociados en la ejecución han aumentado gradualmente su asistencia transfronteriza con arreglo a las resoluciones 2165 (2014) y 2191 (2014), asegurando de esa manera el uso eficiente de los cruces fronterizos disponibles. Los 92 envíos entregados desde 1 de diciembre comprendían asistencia alimentaria para 2,6 millones de personas; artículos no alimentarios para más 1 millón de personas; suministros y tratamientos médicos para más de 1 millón de personas; y suministros de agua y saneamiento para más de 600.000 personas.

5. Ha habido un significativo aumento en la cantidad de asistencia entregada en sectores clave en los últimos seis meses. Por ejemplo, entre marzo y mayo de 2015 se enviaron alimentos suficientes para 1,8 millones de personas, en comparación con 778.000 personas entre diciembre de 2014 y febrero de 2015; y 170.000 personas entre septiembre y noviembre de 2014. Además, entre marzo y mayo de 2015 se enviaron tratamientos médicos suficientes para unas 660.000 personas; en comparación con 375.000 personas entre diciembre de 2014 y febrero de 2015; y 190.000 entre septiembre y noviembre de 2014. Es importante señalar que las operaciones transfronterizas de las Naciones Unidas han complementado la labor transfronteriza realizada por las organizaciones no gubernamentales que realizaban operaciones antes de aprobarse la resolución y que entregan asistencia y servicios a cientos de miles de personas cada mes.

6. Las operaciones transfronterizas de las Naciones Unidas han enviado ayuda a distritos de las provincias de Idlib, Hama, Alepo y Latakia desde Bab al-Hawa y el cruce de Bab Al-Salam con Turquía, así como a distritos de las provincias de Deraa y Quneitra desde el cruce de Al-Ramtha con Jordania.

7. El mecanismo de vigilancia de las Naciones Unidas ha confirmado el carácter humanitario de cada lote que ha examinado sin encontrar irregularidades. A lo largo del mandato, el mecanismo ha introducido nuevas herramientas para facilitar sus actividades, entre ellas los sellos de seguridad y las cintas a prueba de manipulaciones.

8. La aprobación de las resoluciones 2165 (2014) y 2191 (2014) ha contribuido a dar un mayor acceso a las personas necesitadas, permitiendo a las Naciones Unidas y a sus asociados llegar a personas necesitadas a quienes antes de las resoluciones prácticamente no se tenía mayor acceso[a]. Dado que la accesibilidad a diferentes partes del país ha evolucionado a raíz de las operaciones transfronterizas, así como de la dinámica del conflicto y los cambios en los frentes de combate y el control por las partes, en diciembre de 2014 las Naciones Unidas redujeron de 287 a 131 el número de localidades de difícil acceso tanto desde dentro del país como fuera de fronteras. Desde que se aprobara la resolución 2165 (2014), las Naciones Unidas y las organizaciones no gubernamentales asociadas han tenido acceso a un importante número de los lugares que se quitaron de la lista. En los últimos meses ha resultado evidente la importancia de las operaciones transfronterizas como modalidad de las Naciones Unidas. Por ejemplo, gracias a las operaciones transfronterizas el Programa Mundial de Alimentos pudo mantener las entregas de alimentos a esas zonas después del inicio de intensos combates en la provincia de Idlib en marzo, lo que hizo necesaria la interrupción de todas las entregas al otro lado del frente de combate en zonas controladas por la oposición en la provincia.

9. El entorno operativo para las operaciones transfronterizas sigue siendo difícil, particularmente a la luz de los cambios en los frentes de combate en la zona septentrional de la República Árabe Siria en los últimos meses, incluidos los avances territoriales y la presencia del EIIL. Debido a la situación de inseguridad en las proximidades de la frontera en el cruce de Bab al-Salam, en los últimos meses este no ha estado operativo en algunas ocasiones. En los últimos seis meses se ha hecho necesario también encontrar asociados adecuados capaces de gestionar la prestación de asistencia en escala, así como los retrasos en la conclusión de acuerdos con nuevos asociados, lo que dificultó la intensificación eficaz de las operaciones. Además, la falta de fondos para los organismos ha limitado la cantidad de asistencia entregada y ha dificultado la planificación a largo plazo de los programas transfronterizos.

10. Sigue siendo difícil tener acceso a las personas necesitadas desde dentro de la República Árabe Siria, por medio de entregas a través de los frentes de combate. El equipo humanitario de país en Siria ha examinado la posible aplicación de la cláusula de las resolución que permitiría a las Naciones Unidas y a sus asociados

---

[a] El Secretario General, en su noveno informe sobre la aplicación de las resoluciones 2139 (2014) y 2165 (2014) del Consejo de seguridad, expuso detalladamente las tendencias de acceso desde la aprobación de la resolución 2165 (2014) y el comienzo de las operaciones transfronterizas en julio de 2014 y noviembre de 2014, observando que las Naciones Unidas y las organizaciones no gubernamentales podían llegar con mayor facilidad a las localidades de difícil acceso en las provincias de Alepo, Idlib, Deraa y Quneitra.

realizar entregas a través de las líneas de combate mediante un sistema de notificaciones, tal como se hace en las entregas transfronterizas. Dada la dificultad de negociar eficazmente un alto el fuego y garantizar la seguridad del personal a través del sistema de notificación de las entregas a través de los frentes de combate, el equipo no ha podido recurrir a esa cláusula debido a las limitaciones operativas y de seguridad.

11. Dado el deterioro de la situación humanitaria en la República Árabe Siria y el cambiante frente de batalla, las Naciones Unidas y sus asociados siguen necesitando todas las modalidades, incluidos los programas ordinarios, las operaciones transfronterizas y las operaciones a través de los frentes de combate para atender con eficacia las necesidades de millones de sirios dondequiera que estén en el país.